



Dominic Terlaje Education Suruhanu

Office of the Adequate Education Suruhanu (OES) 126 Ricardo J. Bordallo Governor's Complex, Adelup P.O. Box 2950 Hagatna, Guam 96932

Telephone: (671) 475-9130 Email: educationsuruhanu@guam.gov Web Address: www.guamlegislature.com



္

November 4, 2009

30-09-1343

To:

Superintendent of Education

From:

Education Suruhanu

Subject:

November 3, 2009 Finegayan Elementary School inspection

Dear Dr. Bretania Underwood:

On November 3, my office along with the Department of Public Health and Social Services (DPHSS) and the Guam Environmental Protection Agency (GEPA) performed an inspection of the Finegayan Elementary School. During the inspection, DPHSS identified a total of 14 separate violations totaling 44 demerits which resulted in suspension of the School's sanitary permit resulting in the closure of the school. A copy of the November 3, 2009 DPHSS inspection report is attached. In addition, GEPA issued an inspection report identifying various discrepancies. A copy of the GEPA report is attached. Please be advised that reported violations and/or discrepancies are also considered violations of various provisions of the Fourteen (14)—Points of P.L. 28-45 § 4 and as such, must be rectified immediately in order to come into compliance with the law.

While it is unfortunate that the Finegayan Elementary School was closed, GDOE was well aware that approximately six of the fourteen violations cited in the November 3, 2009 inspection are the same violations that were identified in a DPHSS inspection report dated March 19, 2009. The six DPHSS violation item numbers that appeared in both the November 3, and March 19, 2009 inspections are as follows: Item No. 8, 13, 21, 23, 29, and 31 (the repeat violations). For approximately seven months, GDOE failed to rectify the repeat violations. GDOE's failure to address reported violations in a timely manner is unacceptable and must not be tolerated. GDOE must hold accountable those individuals who failed to rectify the violations previously reported.

During the course of the November 3, 2009 inspection, the School Administrator stated that since the March 19, 2009 inspection, GDOE has provided little if any assistance to the Finegayan Elementary School in addressing the citations/violations identified in the March 2009 inspection report. GDOE must not wait until a school is closed before work is performed to rectify existing violations and/or discrepancies. GDOE must work to resolve any difficulties they may be experiencing in their ability to timely respond to and rectify work orders, citations/violations, and/or discrepancies. GDOE should consider reviewing their Work Order and Citation/Violation Guide Policies and/or Procedures in order to ensure that work orders, citations/violations, and/or discrepancies are timely and effectively addressed. The law requires GDOE to provide a healthful, safe, and sanitary learning environment for all GDOE public school students, at all times of the school day, and at all GDOE public schools.

If you have questions, please do not hesitate to contact my office.

Respectfully,

Dominic S. Terlaje

Attachment

cc: Speaker, 30th Guam Legislature GEPB Chairman



3. Contractor / Owner's Copy (Pink)

NOTE:

GUAM ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY



AHENSIAN PRUTEKSION LINA' LA GUAHAN

P.O. BOX 22439 GMF • BARRIGADA GUAM 96921 • TEL: 475-1658/9 • FAX: 477-9402

GEPA ONE STOP PERMIT SECTION

Inspection Schedule

UN-OFFICIAL INSPECTION PEROPET

				1
Owner: FINESAYAW #LE	M. SCHOL	GEPA Permit No	- 11 mm many of the same	سسسدر دیجه مهناک
Contractor:		Project Type:	S THEADY WAS A STORY	120
Location and Lot No.			1/	
Schedule Date: 103-00	Scheduled Time: 9'30	Date Requ	ested: 11-03-09	
		· -	,	
Check the type of work requiring inspe	ction:		A	
			**	
(On-Site Drainage System	() Grease Inte	rceptor (*) Sewage Treatment Plant	
() Septic Tank / Leaching Field	() Site / Ocula	ar Inspection () Clearing and Grading	·
OTHERS WASTE DATER DISPOSAL SYSTEM	. () Stockpiling	r connection) Backfilling	
REMARKS: Explain clearly the type of	work that requires inspection	on.		
LAST WSPECTION	12003-25-0	7 THIS WAL	TO ALBOY	SE STORY
NEW TOTALS AND SEAL	EDITWO(Z) A"D	IAMETER SEX	ES PIPE LINE!	
(REDUED WATER CLOSEF)	AND 12 17 WOOD 211	DIAMETER SE	WER PIFE LINE	
LOCATED NEAR HE PAI	MILLS NEXT TO SE	HE MAY AS MILL	THERE SAL ROLL	2
(JENULISHED FEOMS	ATT COD A	The second second	HEAD BOAT TO NEXT	المراجعة
Inspector's Name (Print):	A RUSTICE ?	4. Phy	a -a Aun Boys	Barr
INSPECTION: 103-0	and and	1	1720	
The proof of the spectrum of the second constant $(\mathbf{D} I)$	ATE).	in the second second second	(FIME)	Y - 11 .
	RECEIVED PT	Sakint	tesdowsky	
		R.M.E. of	Contractor / Owner	
	9	11/1/1/20	09/1/3/08	' 'e
	and the second of the second	- Address a	ind Telephone No.	
Certification of GEPA Official:	4	/ -	•	
			, 4	
I certify that all work / / has been do with the approved plans and specification	ne / / has not been done in ons and with the Building La	compliance with GEI w of the Government	PA Rules and Regulations: of Guam.	
·			ence 1	
	() APPROVED	() DISAPPROVED	
GEPA Official	Date		·	
THEMPYLOWERS				
INSTRUCTIONS:			(5	
This form is to be prepared in three (3) copies at the Building P	ermit One Stop Cen	ter, at least seventy-two (72)
hours in advance.	St. St. St. St.			
The same	A			
DISTRIBUTION:				
1. GEPA One-Stop Permit Center Co				
2. GEPA WPC Inspector Copy (Yello	w)		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	,

Provide (drawing or sketch) location map on the back sheet of the white copy. This is not valid unless pertinent inspection reports are attached in the white and yellow copy, and duly signed by the assigned GEPA staff.



GUAM ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY



AHENSIAN PRUTEKSION LINA' LA GUAHAÑ

P.O. BOX 22439 GMF • BARRIGADA GUAM 96921 • TEL: 475-1658/9 • FAX: 477-9402

GEPA ONE STOP PERMIT SECTION

Inspection Schedule

UN-CAPICIAL
(NOPEZION PERPO)

Owner:	AN APMENTARY SHOOL	GEPA Permit No.	
Contractor:		Project Type: SS HEALTH	DA PETARG
Location and Lot No.		110ject 1/po.	
Schedule Date:	Scheduled Time:	20 AM Date Requested: 11103	log
Check the type of work	requiring inspection:		
	i guyan	1000	and the same
(✓) On-Site Drainag() Septic Tank / Le() OTHERS		Interceptor () Sewage Trea Cular Inspection () Clearing and ting () Backfilling	A CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR
REMARKS: Explain:cl	early the type of work that requires insp	Ction.	
J. NEED PO INSPAL	- 1/21 SOPER TO DEPORT	CINLET/CATCH BASIN U	NDER NEATH
STEEL GRATIN			
	CATED NEAR ROOM TO	DAY NEED TO LERAIR DRAIN	<u>Line</u>
		TO SUMME VALUE ALONG	Backboan
Inspector's Name (Print		SALED NEAR PRINT	THE TO API
INSPECTION:	11-03-01	and 9.0	DEPTS BATTIR
	(DATE)	/ VEINE)	
	مال ما	fully	
	Rocivedb	RME of Contractor / Ow	ner
		11/7/16	
		11/3/07	
		Address and Telephone N	0.
Certification of GEPA	Official:		
	/ has been done / / has not been don and specifications and with the Building	e in compliance with GEPA Rules and Reg g Law of the Government of Guam.	ulations:
		() APPROVED () DISAP	PROVED
GEPA Officia	l Date		
INSTRUCTIONS: This form is to be prephours in advance.	pared in three (3) copies at the Buildin	ng Permit One Stop Center, at least sever	nty-two (72)
nours in auvance.			
DISTRIBUTION:			
1. GEPA One-Stop Pe 2. GEPA WPC Inspect	rmit Center Copy (White) tor Copy (Yellow)		

NOTE:

3. Contractor / Owner's Copy (Pink)

Provide (drawing or sketch) location map on the back sheet of the white copy. This is not valid unless pertinent inspection reports are attached in the white and yellow copy, and duly signed by the assigned GEPA staff.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH AND SOCIAL SERVICES DIVISION OF ENVIRONMENTAL HEALTH SCHOOL BUILDING INSPECTION REPORT ESTABLISHMENT NAME FINEGATAN INSPECTION DATE REASON FIRM CATORT Regular INSPECTION TIME OWNER/OPERATOR Department or Foucation Follow-up HR. MIN. TRAVEL TIME LOCATION Complaint DEDEDO GUAM MCS HR. MIN. Investigation SANITARY PERMIT # PERMIT CATEGORY STATUS (Circle One) ESTAB: TYPE Permanent, Temporary/Current, Expired SCHOOL BLDG. Other (Specify) Based on an inspection this day the items listed below identify violations in operation or facilities which must be corrected by the next routine inspection or such shorter period of time as may be specified by the Department. Failure to comply may result in cessation of your operations. CORRECT ITEM NO. REMARKS BY: Observed presence of gecku droppings near window louvers in room 130. Observed presence #07 DATE cachroach in the new remale tailet through out 7 - Observed tires oreo Frence Winexiene PEST CONTROL COMPANT SHOLL BE CONTACTED CONDUCT TREATMENT OF VECTORIS. IRES SHOLL BE REMOVED 70 horboroge of Observed overgrown reactation throwohovetain itim disco la #08 as: across and roof located above areas gnunds shall be kept clean overanwn I have read and understand the above violation(s) and I am aware of the corrective measures to be taken. *When any of the following items are RECEIVED BY (Name and Title) cited above, they shall be corrected VohnWesclousk, Acting within ten days of the inspection: (01); DEH INSPECTOR (Name and Title) (02); (23); (27); (31). ANTHONY RATTER - RH

Remotern Brodazo - FHC Francisa.

(02); (23); (27); (31).

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH AND SOCIAL SERVICES DIVISION OF ENVIRONMENTAL HEALTH

SCHOOL BUILDING INSPECTION REPORT

REAS	ON		INSPECTION DAT	00 q	ESTABLISHMENT NAME FINEGAYAN Flementory Scho	0/			
Regular		V	INSPECTION TIM		OWNER/OPERATOR				
Follow-up			9:45 - HR.	MIN.	Department of Education				
Complaint			TRAVEL TIME		LOCATION				
Investigation	n		HR.	MIN.	NCS DEDEDO GUAM				
Other (Spec	if.)		SANITARY PERM	11 #	PERMIT CATEGORY STATUS (Circle One) Permanent, Temporary/Current, Expired CCHIRC	ME <i>L BlD</i> 6			
Omer (Spec	Based on must be c	α	12CG 17 V 13 HC HCXI H1H	HIR INCHECT	ed below identify violations in operation or facilities which				
ITEM NO.	Departing	т. 1 г	mure to compry in	ay result in	cessation of your operations. REMARKS	CORRECT BY:			
# 12	Obs	rv	ed room	(3/6)	Floor in disrespoir.	DATE			
" 'X				910 1	, 1001 / C.G. O POT.				
	Flo				operly maintained t	2			
		,							
·									
#13	Obse		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	128	and 216 with missing	2			
	ceilii	1		bserve					
	awn	3.3	1 2 mm	rooms	<u> </u>	'ed			
	bare			all waz		32.			
	ceil				surfaces of light culor,				
	Kep	<u>† </u>	clean an	d in	good repair.	AND THE PROPERTY OF THE PROPER			
	NOTE	, ,	CONSTRUCT	.e."	N. Book St. Co.				
	201			STILL	N ROOF TOP ON ROOMS				
ļ	STU					:			
			y 10 ARO	rno	SENT IN THE CLASS ROOMS.	,			
# 15	obse	rve	d bore u	rood v	vindow and broken	5			
,, ,,,	wind	lou	louvers	s in	room 214.	~			
	Bare			7.50					
4	be replaced / repaired and in good repair.								
-									
	Y 1		· · ·	e e					
*W/h	I have rea	d and	understand the abo	1	n(s) and I am aware of the corrective measures to be taken.				
cited at	ove, thev	shall i	wing items are be corrected	RECEIVE	ED BY (Name and Title)	,			
			nspection: (01);	John	NDesolowski Actinghrincipa phul	7			

DEHANSPECTOR (Name and Title)

3 OF 6

44/0

SCHOOL BUILDING INSPECTION REPORT

REASON	1 /	INSPECTION DATE	ESTABLISHMENT NAME FINEGATON Elementory Sch	00/
Regular Follow-up		INSPECTION TIME 1 3 50 HR. MIN.	OWNER/OPERATOR OF Education	to me and
Complaint	250 J 770	TRAVELTIME HRMIN.	LOCATION DEDEDO GUAM	100 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
Investigation Other (Specify	180 , 1 kg	SANITARY PERMIT #	PERMIT CATEGORY STATUS (Circle One) Permanent, Temporary/Current, Expired School	YPE L BL D6
ш	isi ne colleci	ieu by the next routine inspec	ted below identify violations in operation or facilities which tion or such shorter period of time as may be specified by the cessation of your operations.	were and
ITEM-NO.	n de despera Napoleo espera	- Eller Brigare, nobeen word by - The Commission of Superson Wassell - Superson was a superson was set to be	REMARKS	CORRECT BY:
11 ~ 1	Observi	ed the Follow	ring rooms with A/Com	DATE
30 g () () () () () () ()	units 108 . 11		g such as nome 107,	2 8 2 2
-/		Hentified b	317, 123, 202, and the Administrative	
	Assist		ajon Plementary school).	4
	hundly bath	Fuelico amilion (a communi 2 -		
	u oserv with	build up of	er in rooms 315 % old	
	in the view	Official sets those TRANT	Table 1 Table	e etoli po Mar
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	ven til	ation shall b	e odagvote to provide	super 1 41
1	irwla	hon. A/c un	it pilters chall be	
,	kept	clean and	Free From dust.	age (see)
, 22	asm (N), Mee	i C. Serondary & digres • I i Water dose: Tich hema		. 40
#23 0	bserve	d room 125	with a reoding of	
43 358	7 F00		ing the on virummental	2 1
<u></u>	neter.	ciner vouember jeroid -	Deniziani Vincon;	
3 3 <u>5 0</u>	bscrv.		with a reading of	
- <u> </u>	i Fuu eter.	t cardle u	ring the environmental	e ee ee it . Hoods
	Rooms	210 zacijspac) scipaz (pr. 1) 134 × 195 di	d nut meet the	erine in the second
	inime		quirement of 30 Foot	
	eandle			-
	Rooms	124×125 81	nall meet the minimum	19-64.
	ight averead and	regultement	of 30 fout condles	5. 18.40°,
*When any	y of the follo	wing items are RECEN	on(s) and I am aware of the corrective measures to be taken. VED BY (Name and Title)	
cited above	e, they shall	be corrected spection: (01);	Wesdowski, Acting Principal Mike	
(02); (23);	(27); (31).	DEHIN	ISPECTOR (Name and Title)	n
			M: told BAS & ROWALD GREAMANNE ANT	HONY PATTE
		YA CATILT F	TAN No Ballion - till Brinden	

(02); (23); (27); (31).

SCHOOL BUILDING INSPECTION REPORT

REAS	ON	INSPECTION DATE	ESTABLISHMENT NAME PINECATON	Elementary	School.
Regular Follow-up		INSPECTION TIME	OWNER/OPERATOR	of Education	2000 000000000000000000000000000000000
eratur en Tas		C9/> HR. MIN. TRAVELTIME	LOCATION	2. (2. (2. (2. (2. (2. (2. (2. (ere
Complaint	25 24 2 2 2 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	HR. MIN.		DEDO GUAN	<u></u>
Investigatio Other (Spec	TRA DO DO SE UMA	SANITARY PERMIT #	PERMIT CATEGORY STAT	ΓUS (Circle One) ESTA	B. TYPE
Outer topec	Based on an in must be correct	spection this day the items listed by the next routine inspection allure to comply may result in a	ion or such shorter period of	s in operation or facilities what it is supported by	hich y the
-ITEM-NO.	A MORTIGA On last tweet.	이 문문에 되어요? 선생 근 취임이 되었다.	REMARKS		CORRECT BY:
÷ ;	CONTINU	ATION	on the second se	ed winera sacerus i turc	DATE
e Se		ADEQUATE LIGHT			
	11	THE STATE OF THE S	**************************************	37 - 17 - 18 - 18 - 18 - 18 - 18 - 18 - 1	
#24	Observe	ed sewer dro	ins rut pruj	pert secured	7 4
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Locote	d behind mai	gran francisco processor processor per a transfer and tra	The survive of the state of the	
	1 9380905 3.70	A YEAR OO WASHINGTON AND THE WASHINGTON	The Control of Control	The service service services and the service services are a service services and the service services are a service services and the services are a service services and the services are a service services and the services are a service services are a service services are a service services and the services are a service service service services are a service services are a service services are a service service service services are a service services are a service services are a service services are a service service service service services are a service service service services are a service service service services are a service service service service services are a service service service service services are a service service service services are a service service service service services are a service s	Selfan also van Selfan
9	ALL	SEWER DRAINS	S SHOLL BE	PROPERLY	A CONTROL OF THE CONT
·	SECURI	EDO TO PREVE	NT THE BA	P.C. F. CO. Wa eluses is	offer and a
	OF SE	WA6EMER REPORTED	En Wlow		avet. yok .
1,4 %		FACSS 18HU - TOVERSOND TO URLD.	50 0g - 1 000 000 000 000 000 000 000 000 000	10 tante 1 aggrétion ass	0 1 46 00.66
#26	WATER	FOUNTAIN RAT	70 OF 1 WA		
**	FOR E	WERT 75 STU	DENTS WAS	NOT NET.	
	(1:75)	TOTAL POPUL	LATTON OF	STUDENTS IS	Timor se side -
:	909	which indicate	6 0 7070L	i in 9:/5 pa il /ie2 iaus naw viisi	to to povior fig.
- 20		Fountains SAGALE		perly worki	\overline{ng} .
- (n		ver there or		good repair, o	
	oF a	न्त्र निकार स्थान		tains. Tellstriam thes	ama drines
	unica esalenel se	aruscione, sans apsacre abienut)		partice the containing to enoting	pe isns 14
	ALL	FOUNTAINS SI	HALL BE RE	PAIRED OR	
	REPLACE	ED TO ENSURE	ADEQUATE		THE DEST
	SUPPLY	FOR STUDE!	Wys.	AND THE STATE OF T	a sid unebe (
13.4 Sixted	isurem bis sevi l	First Adderives and a recovered		de dont verige in de dels de.	Synoronal
			23 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	A COLUMN TO THE	
					Carl (mail).
-	Jan Jan	Constant a Story Control of the Cont	\$2.5 \\ \frac{1}{2} \	- Albertalpe M g ansn ybula - See, etakos e Albes	<u> </u>
and the second s	I have read and	d understand the above violation	200 A 12-0		
	any of the follo	owing items are RECEIV	ED BY (Name and Title)	Ante 1 1	61.5
	bove, they shall	inspection: (01);	n Wesdouski A	tony Knneupal	Wing
within	ten days or the	inspection: (01);	ODECTOD AT 1 TO 1		

DEH INSPECTOR (Name and Title)

Rom-t- A M But ago - FU.S Remoles.

(02); (23); (27); (31).

SCHOOL BUILDING INSPECTION REPORT

5 of 6

REAS	ON	_/	INSPECTION D.	AE009	ESTABLISHMENT NAME FINEGOTON FOR SCHOOL				
Regular		V	INSPECTION TI	IMÉ	OWNER/OPERATOR				
Follow-up			9:15 - 3:50 HR.	MIN.	Department of Education				
Complaint			TRAVEL TIME HR.	MIN.	NCS DEDEDO GUAM				
Investigation	on		SANITARY PER		PERMIT CATEGORY STATUS (Circle One) ESTAB. TYPE				
Other (Spec				·	Permanent, Temporary/Current, Expired SCHOOL BLL) 6.			
. '	must be o	correct	ted by the next ro	outine inspect	sted below identify violations in operation or facilities which ction or such shorter period of time as may be specified by the cessation of your operations.				
ITEM NO.					REMARKS CORRE				
#28	Sani	tom	Paper	tomers	were not provided in DAT				
11 -10 .	mos	}	K- 2nd		dwashing stations.				
	Cani		y pape		70	•			
	pre		+ Uruss	- cont	tomination and spread				
	F	po	cfena.						
11-00	Chre	~10	1 27		va e 1				
#24	Obser				restrorms with out paper 4				
•	tow				Sanitary paper touch				
	0187	'CA	ser in	disrepa	111				
#31	A) self gosing devices were not provided in the								
11 ~ -	Follo	<u></u>		1-	128, 129, 130, 131, 132, 7, 133				
!		012							
	OLD	4	The grad		strooms				
	c)on	2	partition						
-	m	-th	e old	4D 0	grade make restroom				
	D) Tr	10	ratio of	Funna					
ĺ		o to		unno					
	are	ped	eded to	mee,	t the rotio of luninal to				
	<u>か0</u>			lents.					
	The	reg	quired i	nvmbes	r of uninals (10) is based				
	on	th		pop	oulation of 488.				
.	AM	01	bove v	ivlation	ns that be addressed.				
	T 1	1							
*When	I have rea	ad and e follo	understand the a wing items are		on(s) and I am aware of the corrective measures to be taken.				
			be corrected	1 ,	VED BY (Name and Title) w Wes lowsky Action Principal Shell				
within	ten days o	f the i	inspection: (01);	Jores	resolvant Helling frincipal from				

DEH INSPECTOR (Name and Title)

Roma Lon M. Bulaza - FAC Domings...

6 oF 6

:	West 1	SCHOOL	BUILDI	NG INSPECTION R	EPORT		A Committee of the Comm	3 +
REASO	N V	INSPECTION DAT	E 009	ESTABLISHMENT NA FINE 6 A TA	ME FI	ement	017	School
Regular		INSPECTION TIME	3	OWNER/OPERATOR				
Follow-up	~*3 '	HR.	MIN.	Departmen	t of	Edvo	a ti M	<u>a</u> 1000
Complaint		TRAVEL TIME HR.	MIN.	LOCATION D	EDED	0 6	SUAN	Augustaber († 1865) Valenska aber († 1865)
Investigation Other (Specify		SANITARY PERMI	elsi. R	PERMIT CATEGORY S Permanent, Temporary/C	urrent, Expire	d	1 m 1 m	OOL BLC
111	iasi ne collec	neu by me next four	ineanspect	ed below identify violat ion or such shorter perio cessation of your operat	nd of time ac	tion or faci may be spe	lities which it is the contract of the contrac	ch the
TEM-NO.	Serverings:		CAT TO SEE	REMARKS				CORRECT
	Obceru		ne si ri				- 1 ·	BY:
サカし -	Observe				re in	рее	O	JE DATE
- <u> </u>	OF THE	early cer	<u>・カ 戸 C</u>	d tion.	- 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1		MODELON AUG New York	
				<u> </u>			andreka i od 10 mil i sinak naza nad o a	
	ALL				holl be		hfiec	7
	Tearly	and mo	in tai	hed in goo	d wo	rhing	N 3784.7 10	57. 30009
	condit	4.0V·	a visitatsiri	S - Y Para Contract	- 12		e and appear of the second	
	ن 	esti kataz en 1. joj Titurka za	Store .		TOTAL TENDENTS	1.34	e i ere. E i ere.	
-127 (observe	d Swing	5e+	in mojor	Plargi	אמע	er e en e e e	1
·// -	area.	in distep			787 A 544	00000	<u> 200 - 100 (100 (100 (100 (100 (100 (100 (</u>	
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	entra en la Mili	The second secon		1	A			<u> 16 britan i et</u>
. डर	ALL	PLAT & ROU	NI) +	FOUIPMENT	CHOLL)(පෙනුදාල	<u></u>
,	PRUPE			NED TO EA		700	a E E	-
			FAMI	RON NENT.	3000 Jan 6	<u> </u>	-A-F L	196 to 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
, ,	- CSM 107 83	SERVICE OF THE PROPERTY OF THE	BVV I I	MINIAGNI.	The second secon			24
	JOTE:	19:4/16: 20:	<u> </u>		řífst nezna juh	1957 - 34 C	.д., <i>ы</i> св међ	31 ()
	1-10- 12100 No.	DUE TO	THE	TUTAL #	JF V10.	u = 100	00 9	
ાં કે છે. કે <u>ક્ર</u> ી	<u> </u>	A CLU	IS U N G	· OBSERVED	AND	Note	0	(4) () () () () () () () () ()
	REPEA	TED VIOL	ATION	IS DURING	THE	PRE	CIVOUS	P (1) 487
. <u> </u>	NS PEC	noN.	edist. 0	7.	ara no lot sto.		in orași de la	<u> </u>
	A ST	30 00 RI	INST	ATENENT FE	F Must	BE	MADE	
77				AIN THE SAN				
0	NCE T	HE FOLLOW) - UP	INSPECTION	1316	MMDU	(7 7-1)	da ushtvi i j
	AND 1	HE CUSDI	PAICIO	N HAS BEE.	KI-LIVE	TPN	<u>ر. ت</u>	
	NREFON	NC THE VICE	11/2/2011	NS THAT W		700 A	3 .7.	
	h L z va	শ্রুপুর্বার ইউন্টোটন	-50.190 -32.221.	in a lund w	TRE (-1161)	··· <u></u>	- 1
-7	TOO VC.	UISCUSED	V10 L/	TWNS WITH	A55/5	TANT		
L	NHA	ML JOHN	SEWE	SOLOWSKI.	at sharry Villa		- asis	t rest
	iave read and	understand the abo	ve violatio	n(s) and I am aware of t	he corrective	measures t	o be take	n. 📆 :
11							·	
*When an	e, they shall	owing items are be corrected inspection: (01);	RECEIV	ED BY (Name and Title)	15 20 1	e Day 1	1/1/2	

(02); (23); (27); (31).

Romition M Band ato- +HC/ Stronger.



DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH AND SOCIAL SERVICES

GOVERNMENT OF GUAM P. O. BOX 2816 HAGATNA, GUAM 96932



Establishment Representative

	TNEGRYAN ELEMENTARY SCHO CDOE	301		Date: 11/6	3/2009	
F	Name of Establishment	SCHOOL	<u>'</u>			
As	a result of this inspection, your establishment re-	ccived a:				
	LETTER OF WARNING		(Demerit/Gra	ide Points)		
	Once you have corrected all violations cited us a written request for re-inspection to in implemented. If we do not receive a written inspection after ten (10) Government of Censure that corrective measures have been	iclude a descri re-inspection i Guam working	iption of the c	orrective meas	ures that you have	
	Failure to correct violations may result in the of 10GCA, Chapter 21.	closure of you	ur establishm	ent pursuant to	section 21109(b)	
Ø	NOTICE OF CLOSURE	(<u>T</u>	44 Dement/Gyade	Points)	· ·	
	Once you have corrected all violations cited of us a written request for re-inspection to incomplemented. Unlike an establishment we remain closed unless a written request for request a hearing within five (5) Government	ciude a descrip ho has receive re-inspection	ption of the co ed a letter of is made. Unc	warning, an ester 10GC \(82	tablishment shall	
We k	ook forward to working closely with you as partrer assistance, you can reach us at 735-7215 or (ners in numer	ing bealth one	d		you need
		Sincerely,				
SSUC	d By: Dis WHY	Fon Director	s. reke	V ER ROBE	April, ACS	rav 1
	E45	=11	Recei	vedBy: 🏒 🖔	hnwesdalisk	Ĉ,

Name of inspector